



MSLP Series Marine Speaker Set

Ref. nr.: 125.072; 125.075



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- For use in humid rooms or outdoors: refer to the installation guidelines for safe assembly.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.

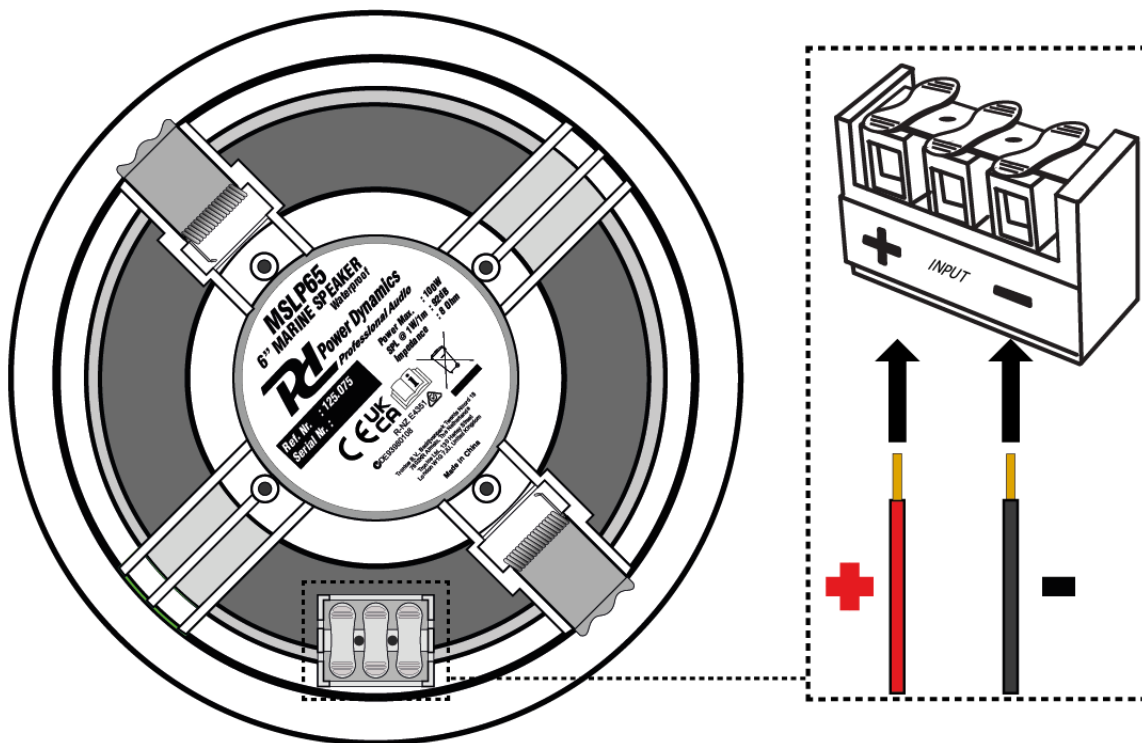


Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

INSTALLATION

1. Drill a hole in the ceiling, big enough to fit the speaker.
2. If the PA system is turned on, turn it off before making any connection.
3. Connect the speaker via two cables to the sound system; when connecting several speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded. Before starting with the installation, you must be clear how many speakers you would like to install.
4. Insert the speaker in the hole.
5. Use the spring clamps to secure the speaker.



Connect the speaker(s) to the amplifier output, using a two-core suitable cable.

If you are connecting multiple speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded.

Always make sure that the output signal is not distorted and that your speakers will not get damaged. When distortions can be heard, either the amplifier or the speaker is overloaded. In order to avoid damage, reduce the volume immediately when distortions can be heard. When speakers are destroyed by overload, the guarantee becomes void.

⚠ Always insulate the unused connection cables. ⚠

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Bij gebruik in vochtige ruimten of buiten: raadpleeg de installatierichtlijnen voor een veilige montage.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storting te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdt. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.

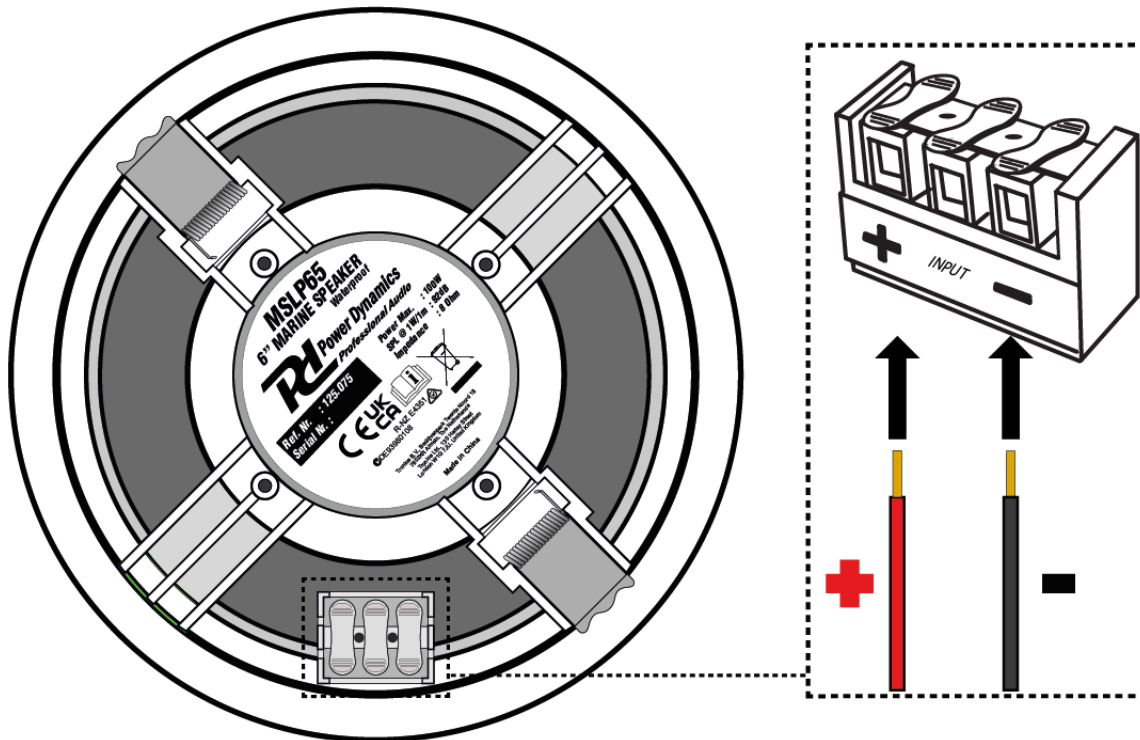


Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

INSTALLATIE

1. Boor een gat in het plafond, groot genoeg om de luidspreker te plaatsen.
2. Als het PA-systeem is ingeschakeld, schakel deze dan uit voordat u een verbinding maakt.
3. Sluit de luidspreker via twee kabels aan op het geluidssysteem; zorg er bij het aansluiten van meerdere luidsprekers voor dat alle luidsprekers dezelfde polariteit hebben en dat de versterker niet overbelast is. Voordat u met de installatie begint, moet duidelijk zijn hoeveel luidsprekers u wilt installeren.
4. Steek de luidspreker in het gat.
5. Gebruik de veerklemmen om de luidspreker vast te zetten.



Sluit de luidspreker(s) via een geschikte, twee-aderige kabel aan op de uitgang van versterker.

Als u meerdere luidsprekers aansluit, zorg er dan voor dat alle luidsprekers dezelfde polariteit hebben en dat de versterker niet overbelast wordt.

Zorg er altijd voor dat het uitgangssignaal niet vervormd is en dat uw luidsprekers niet beschadigd raken. Wanneer er vervormingen te horen zijn, kan het zijn dat ofwel de versterker of de luidspreker is overbelast. Om schade te voorkomen, dient u het volume onmiddellijk te verlagen wanneer er vervormingen te horen zijn. Wanneer luidsprekers door overbelasting worden beschadigd, vervalt de garantie.



Isoleer altijd de niet-gebruikte aansluitkabels.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Bei Verwendung in Feuchträumen oder im Freien: Beachten Sie die Installationsrichtlinien für eine sichere Montage.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

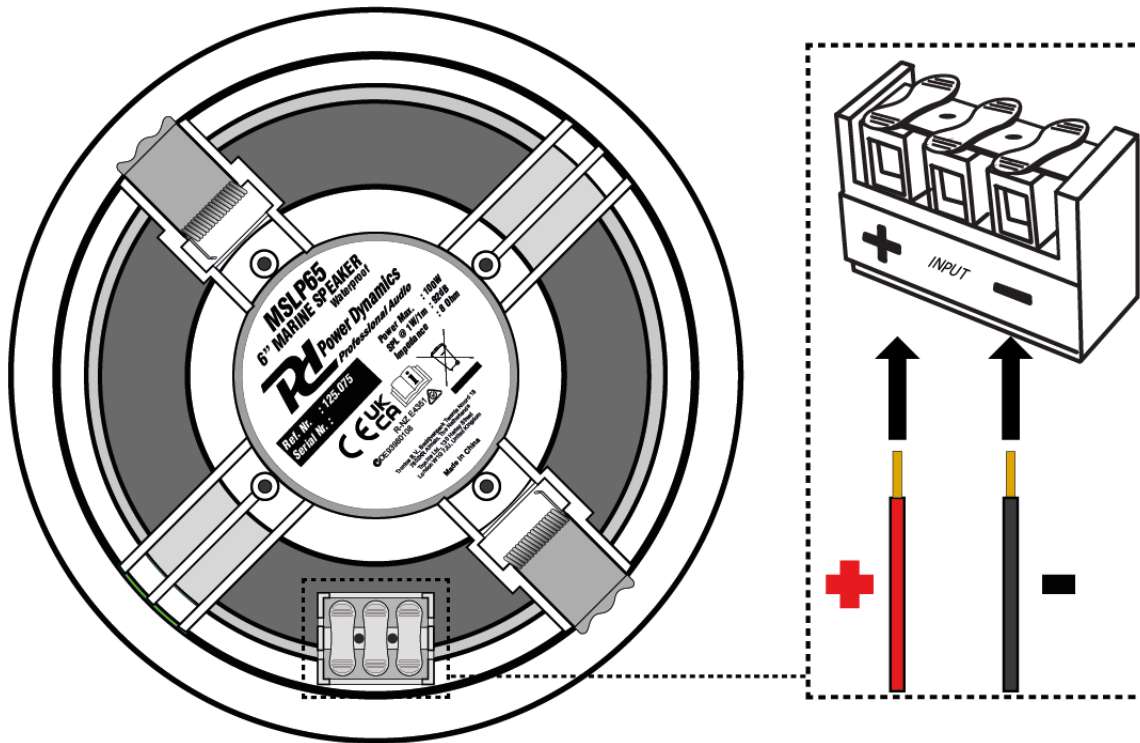
Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

INSTALLATION

1. Bohren Sie ein Loch in die Decke, das groß genug ist um den Lautsprecher aufzunehmen.
2. Wenn die PA-Anlage eingeschaltet ist, schalten Sie es vor dem Anschließen aus.
3. Verbinden Sie den Lautsprecher über zwei Kabel mit die Anlage; achten Sie beim Anschluss mehrerer Lautsprecher darauf, dass alle Lautsprecher die gleiche Polarität besitzen und der Verstärker nicht überlastet ist. Vor Beginn der Installation müssen Sie bestimmen, wie viele Lautsprecher Sie installieren möchten.
4. Stecken Sie den Lautsprecher in die Öffnung.
5. Verwenden Sie die Federklammern, um den Lautsprecher zu sichern.



Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem Verstärkerausgang mit einem zweiadrigen, geeigneten Kabel.

Wenn Sie mehrere Lautsprecher anschließen, stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher die gleiche Polarität haben und der Verstärker nicht überlastet wird.

Achten Sie darauf, dass das Ausgangssignal nicht verzerrt wird und dass Ihre Lautsprecher nicht beschädigt sind. Wenn Verzerrungen zu hören sind, können entweder der Verstärker oder der Lautsprecher überlastet sein. Um Schäden zu vermeiden, reduzieren Sie die Lautstärke sofort, wenn Verzerrungen zu hören sind. Wenn Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden, erlischt die Garantie.

⚠ Isolieren Sie die nicht benutzte Anschlussleitungen ⚠

ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Para su uso en ambientes húmedos o al aire libre: consulte las directrices de instalación para un montaje seguro.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.

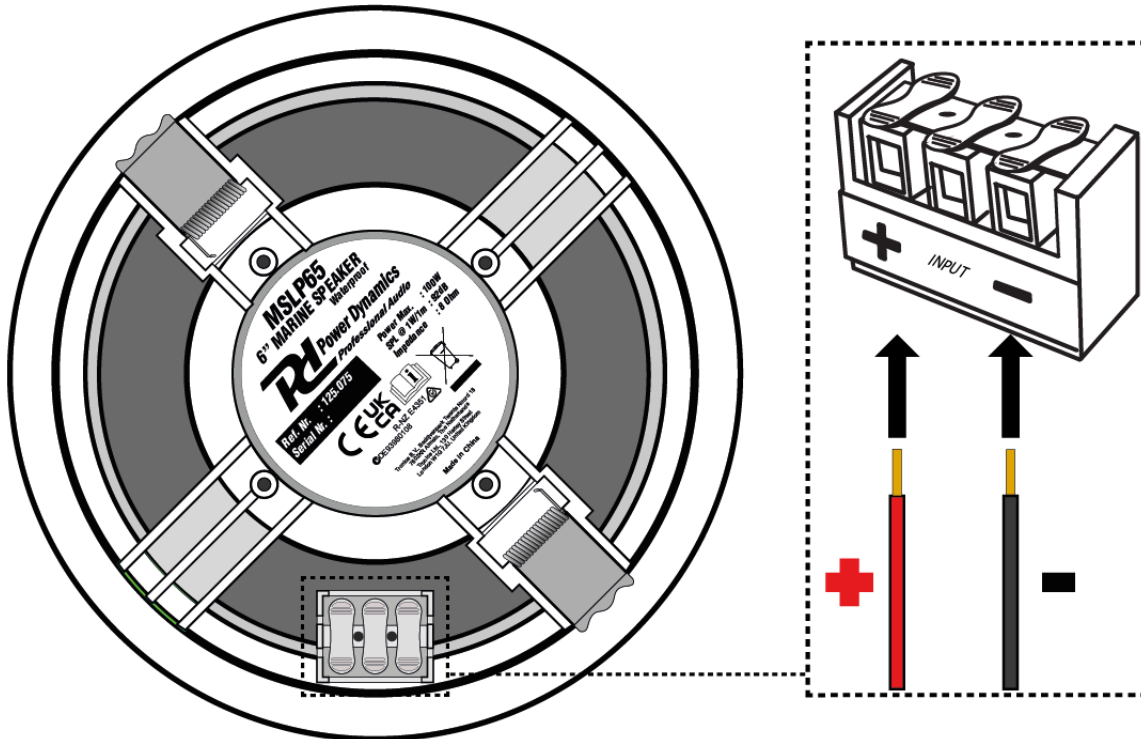


Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTALACION

1. Haga un agujero en el techo lo suficiente grande para alijar el altavoz.
2. Compruebe que el Sistema PA este apagado antes de realizar cualquier conexión.
3. Conecte el altavoz via dos cables a la equipo de sonido; si conecta varios altavoces asegúrese de hacerlo conservando la polaridad y no sobrecargar el amplificador. Antes de empezar con la instalación clarifique cuantos altavoces son necesarios en la habitación.
4. Inserte el altavoz en el agujero.
5. Utilice las abrazaderas de resorte para fijar el altavoz.



Conecte los altavoces a la salida del amplificador, usando cable doble que.

Si está conectando múltiples altavoces, asegúrese que todos están conectados con la misma polaridad y que el amplificador no está sobrecargado.

Asegúrese que la señal de salida no distorsione para evitar que sus altavoces sufran daños.

Si se nota distorsión puede que el amplificador esté sobrecargado. Para evitar daños, por favor reduzca el volumen inmediatamente si nota distorsión. Si los altavoces se dañaran por exceso de carga, se anularía la garantía.

⚠ Aísle siempre los cables no utilizados. ⚠

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante.
- Pour utilisation dans des pièces humides ou à l'extérieur: se référer aux directives d'installation pour un montage sûr.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.

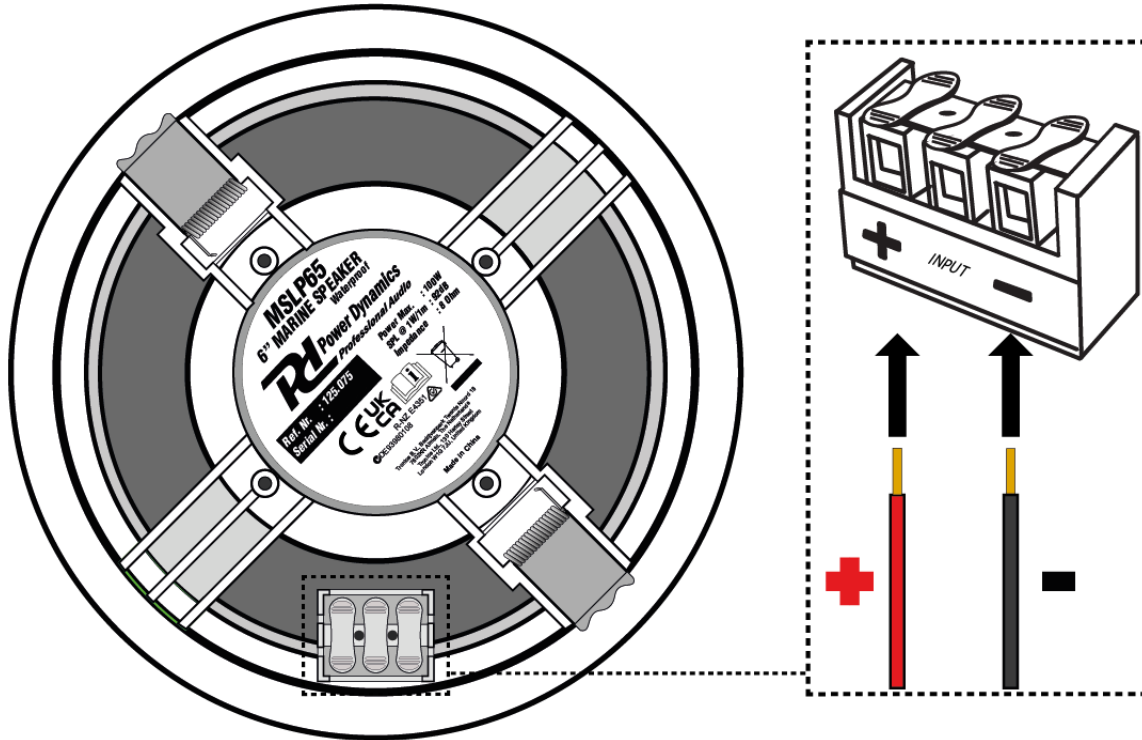


Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservée sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

INSTALLATION

1. Percez un trou dans le plafond, assez grand pour que le haut-parleur soit bien positionné.
2. Si le système PA est allumé, veuillez à l'éteindre avant d'effectuer les branchements.
3. Reliez le haut-parleur via deux câbles à le système audio. Si vous reliez plusieurs haut-parleurs, assurez-vous qu'ils ont bien tous la même polarité et que l'amplificateur n'est pas en surcharge. Avant de démarrer l'installation, vous devez savoir combien de haut-parleurs vous voulez installer dans la pièce.
4. Insérer le haut-parleur dans le trou.
5. Utilisez les pinces à ressort pour fixer l'enceinte.



Reliez-le(s) haut-parleur(s) à la sortie de l'amplificateur, utilisez un câble deux conducteurs.

Si vous branchez plusieurs haut-parleurs, assurez-vous qu'ils aient tous la même polarité et que l'amplificateur ne soit pas en surcharge.

Assurez-vous toujours que le signal de sortie n'est pas distordu et que vos haut-parleurs ne peuvent pas être endommagés. Si vous entendez des distorsions, l'amplificateur ou le haut-parleur est en surcharge. Pour éviter tout dommage, diminuez le volume immédiatement en cas de distorsions.

En cas de dommages sur les haut-parleurs causés par une surcharge, tout droit à la garantie devient caduque.

⚠ Isolez toujours les câbles non utilisés. ⚠

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową.
- Do stosowania w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz: patrz wytyczne montażowe dotyczące bezpiecznego montażu.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



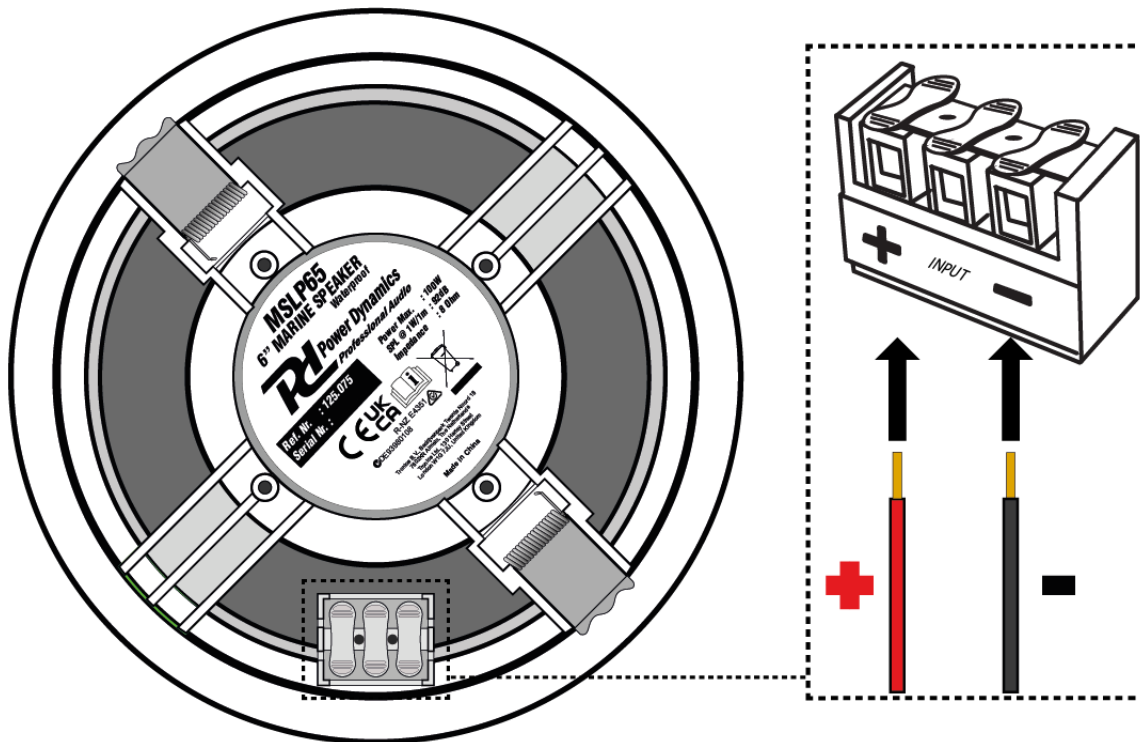
WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTALACJA

1. Należy wywiercić dziurę w suficie wystarczająco dużą, aby zmieścił się głośnik.
2. Jeśli system nagłośnieniowy jest włączony, należy go wyłączyć przed podłączeniem czegokolwiek.
3. Podłącz głośnik do systemu za pomocą dwóch kabli; przy podłączaniu kilku głośników należy upewnić się, że wszystkie głośniki mają tę samą polaryzację, i że wzmacniacz nie zostanie przeciążony. Przed instalacją, należy upewnić się ile głośników będzie podłączanych w pomieszczeniu.
4. Należy wsadzić głośnik do wywierconej dziury.
5. Do zabezpieczenia głośnika użyj zatrzasków sprężynowych.



Podłącz głośniki do wyjścia wzmacniacza za pomocą odpowiedniego kabla dwurdzeniowego.

Jeżeli podłączana jest większa ilość głośników należy się upewnić, że wszystkie mają tę samą polaryzację i że wzmacniacz nie jest przeciążony.

Zawsze trzeba upewnić się, że sygnał wyjściowy nie jest przesterowany, i że głośniki nie ulegną zniszczeniu.

Jeśli przesterowania są słyszalne, oznacza to, że głośnik lub wzmacniacz są przeciążone.

Aby uniknąć zniszczenia, należy niezwłocznie zmniejszyć głośność zaraz po usłyszeniu przesterowań.

⚠ Zawsze należy izolować nieużywane kable. ⚠

ČESKY

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Power Dynamics. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod. Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Pokud přístroj nebyl delší dobu používán, může dojít ke kondenzaci. Před zapnutím nechte jednotku dosáhnout pokojové teploty.
- Pro použití ve vlhkých místnostech nebo venku: pro bezpečnou montáž se řiďte pokyny pro instalaci.
- Abyste předešli nehodám ve firmách, musíte dodržovat příslušné pokyny a postupovat podle nich.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují usazování prachu a mastnoty. V případě poruchy vždy požádejte o radu odborníka.
- Nevynucujte si ovládací prvky.
- Tato jednotka je uvnitř vybavena reproduktorem, který může způsobovat magnetické pole. Udržujte tuto jednotku ve vzdálenosti nejméně 60 cm od počítače nebo televizoru.
- Pokud jednotka spadla, vždy ji nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem, než ji znovu zapnete.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemické prostředky. Poškozují lak. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.
- Nepřibližujte se k elektronickým zařízením, která mohou způsobovat rušení.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození a/nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením přístroje od elektrické sítě a/nebo jiných zařízení jej vypněte. Před přemístěním přístroje odpojte všechny přívody a kabely.
- Uschovejte si původní obalový materiál, abyste mohli přístroj bezpečně přepravovat.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokém napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5°C a 35°C.

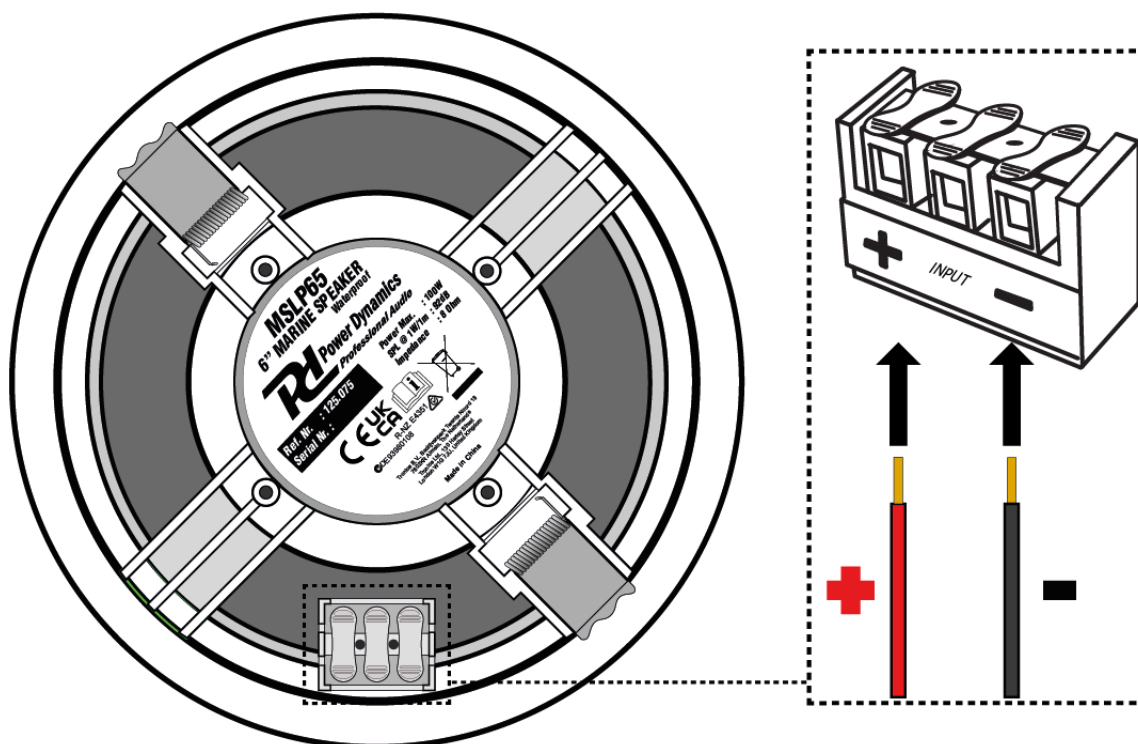


Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

INSTALACE

1. Vyvrtejte do stropu dostatečně velký otvor, aby se do něj vešel reproduktor.
2. Pokud je PA systém zapnutý, před připojením jej vypněte.
3. Připojte reproduktor dvěma kabely k ozvučovacímu systému; při připojení více reproduktorů se ujistěte, že všechny reproduktory mají stejnou polaritu a že zesilovač není přetížen. Než začnete s instalací, musíte si ujasnit, kolik reproduktorů chcete nainstalovat.
4. Vložte reproduktor do otvoru.
5. Pomocí pružinových svorek zajistěte reproduktor.



Připojte reproduktor(y) k výstupu zesilovače pomocí vhodného dvoužilového kabelu.

Pokud připojujete více reproduktorů, ujistěte se, že všechny reproduktory mají stejnou polaritu a že zesilovač není přetížen.

Vždy se ujistěte, že výstupní signál není zkreslený a že se reproduktory nepoškodí.

Pokud je slyšet zkreslení, je buď zesilovač, nebo reproduktor přetížen. Abyste předešli poškození, snižte hlasitost ihned, jakmile je slyšet zkreslení. Pokud jsou reproduktory zničeny přetížením, záruka zaniká.

⚠️ Nepoužívané propojovací kabely vždy izolujte. ⚠️

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

	MSLP50	MSLP65
Ref.nr.	125.072	125.075
Speaker Type	Passive (Non-Amplified)	Passive (Non-Amplified)
Power Max.	80W	100W
Diameter Woofer	5"	6"
Magnet Type	Ferrite	Ferrite
Impedance	8 Ohm	8 Ohm
Frequency Response	100Hz – 16kHz	100Hz – 18kHz
SPL @ 1W/1m	92dB	92dB
IP Rating	IPX5	IPX5
Mounting diameter	140mm	170mm
Mounting depth	55mm	74mm
Dimensions	Ø160 x 75mm	Ø185 x 75mm
Weight set	1,2kg	1,8kg
Weight each	0,6kg	0,9kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



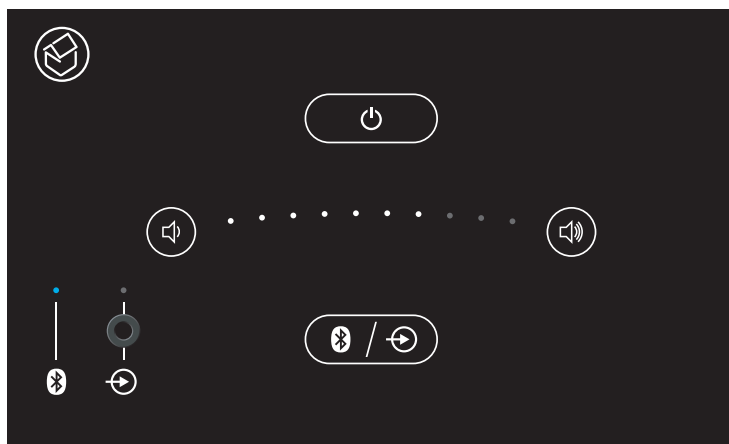
Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands

E50/E50w User Guide

*Built-in **Bluetooth®** Hi-Fi amplifier / touch panel*



Important Safety Instructions



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user-serviceable parts inside. Refer to qualified personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.



The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of an uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating maintenance (servicing) instructions in the guide accompanying this device.

Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.

Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warnings: All warnings on the unit and in the operating instructions should be followed.

Follow Instructions: All operating instructions should be followed.

Cleaning: Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. The unit should be cleaned only with a lint free dry cloth.

Attachments: Only use attachments recommended by the manufacturer as non-recommended attachments may cause hazards.

Water and Moisture: Do not use the unit near water—for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool.

Accessories: Do not place the unit on an unstable surface, stand, tripod, bracket, or table. The unit may fall, causing serious injury to yourself or others, and serious damage to the unit.

Ventilation: Do not place in a location or position that will interfere with the unit's ventilation. Do not operate on a bed, sofa, rug, or other similar surface.

Power Sources: The unit should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company.

Power-Cord Protection: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords where they enter a plug, or exit from the unit.

Lightning: For added protection for the unit during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect from other devices. This will prevent damage to the unit due to lightning and power-line surges.

Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into the unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the unit.

Servicing: Do not attempt to service the unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Damage Requiring Service: Unplug the unit from the wall outlet and refer servicing to qualified personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged,
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the unit,
- If the unit has been exposed to rain or water,
- If the unit does not operate normally by following the operating instructions,
- If the unit has been dropped or damaged in any way,
- When the unit exhibits a distinct change in performance— this indicates a need for service.

Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer or which have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

Heat: The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other units (including amplifiers) that produce heat.



This product complies with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) when used and installed according to the instruction manual.

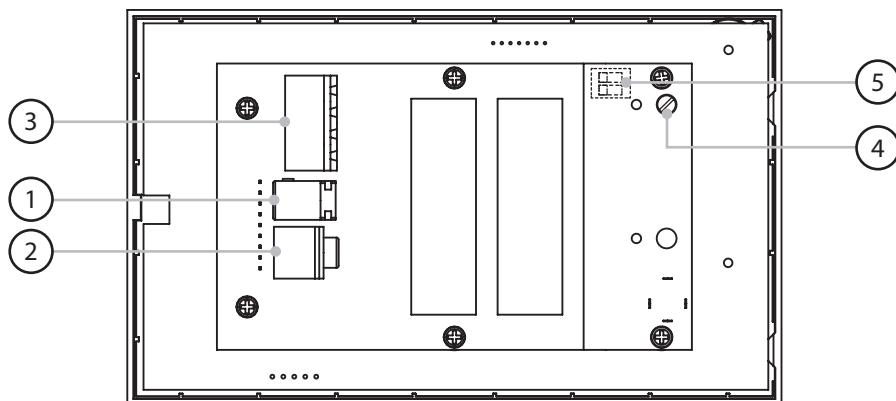
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by Armour Home Electronics could void the user's authority to operate the equipment.

Contains FCC ID: OC3BM1856

Connections and Controls



E50 Rear View

Rear panel connections

1. Power input



*Use **ONLY** the power supply provided. Failure to do so may cause irreparable damage to the unit.*

***DO NOT** alter the length of the supplied DC extension cable*

2. Analogue audio – line in

Connect an analogue audio input here using a stereo 3.5mm jack cable such as QED Performance J2J. A green LED means this input is active.

3. Speaker outputs

Use the green terminal blocks provided to attach left and right stereo speakers.

Rear panel installer controls

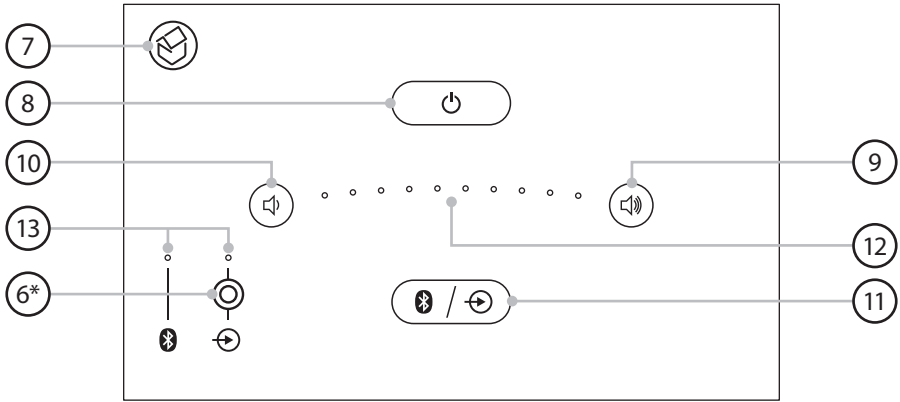
4. Max volume adjustment

See installer adjustments for details (page 11).

5. Stereo/Mono & EQ DIP switches

See installer adjustments for details (page 11).

* Not present on E50w. Both models include line in socket on rear.



E50 Front View

Front panel connections

6. Analogue audio - line in

Connect an analogue audio input here using a stereo 3.5mm jack cable such as QED Performance J2J. A green LED means this input is active.

Front panel controls

7. Standby indicator

Illuminates red to indicate the unit has entered standby.

8. Standby/on key

Touch here to toggle the unit on or off.

9. Volume up key

Touch here to increase the volume.

10. Volume down key

Touch here to decrease the volume.

11. Source key

Touch here to toggle between *Bluetooth* and line-in sources.

12. Volume position array

Provides a visual indication of current volume setting. A single pulsing LED means mute. Auto dims after 10s. Touch here to toggle play/pause when in *Bluetooth* mode.

13. Indicator LEDs

Blue = *Bluetooth*, Green = Analogue In

Operating Instructions

Pairing/connecting a *Bluetooth* music source

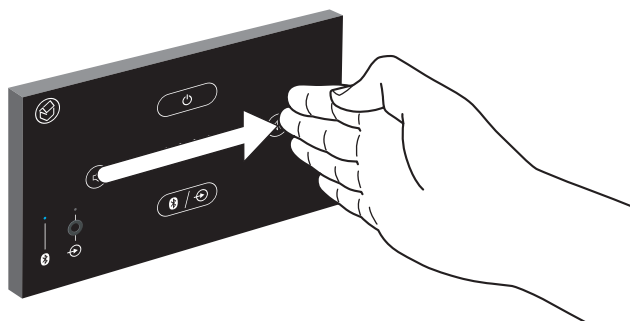
1. The E50 is always in pairing mode. Navigate to the *Bluetooth* devices list on your phone or other *Bluetooth* transmitter device. Select *Systemline E50(_n)* from the device list. If the phone has not previously been paired a *Bluetooth pairing request* will be displayed on the phone. On the E50 the blue LED will flash.
2. Press and hold the *source* key on the E50 until the blue LED stops flashing.
3. Press *pair* on the phone. The unit will now pair and connect. The E50 will wake up, the blue LED will be illuminated and the default volume level will be displayed.
4. If the phone has previously been paired it will connect straight away, without the need for steps 2 and 3.

Listening to a *Bluetooth* music source

1. If not already done, pair or connect with the *Bluetooth* device (see above).
2. Navigate to the media player on your phone or other *Bluetooth* transmitter device and press *play*. The *Bluetooth* source will be selected and music will play through the E50.
3. Check that the blue source LED is illuminated, if not press the *source* key on the E50. The LED will turn from green to blue and the default volume level will be displayed.

To skip track forwards in *Bluetooth* mode

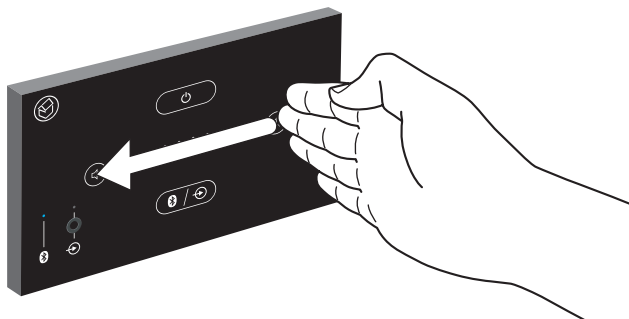
1. Use your four outstretched finger tips to flick from left of the *volume down* key to right of the *volume up* key in a single consistent sweeping motion from left to right at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. The track will skip forward.



Skip track forwards using hand gesture

To skip track back in *Bluetooth* mode

1. Use your four outstretched finger tips to flick from right of the *volume up* key to left of the *volume down* key in a single consistent sweeping motion from right to left at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. The track will skip back.



Skip track back using hand gesture

To pause/play in *Bluetooth* mode

1. Touch the centre of the touch panel where the volume LEDs are positioned to pause playback while in *Bluetooth* mode.
2. Touch the centre of the touch panel again to resume playback.

Listening to an analogue music source

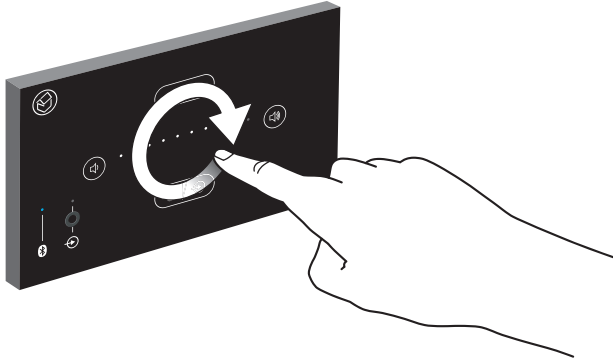
1. Make sure that a compatible analogue music source is connected to either the front or rear input jack (not both) using a 3.5mm stereo audio jack cable.

Do not connect audio sources to the front and rear line inputs at the same time.

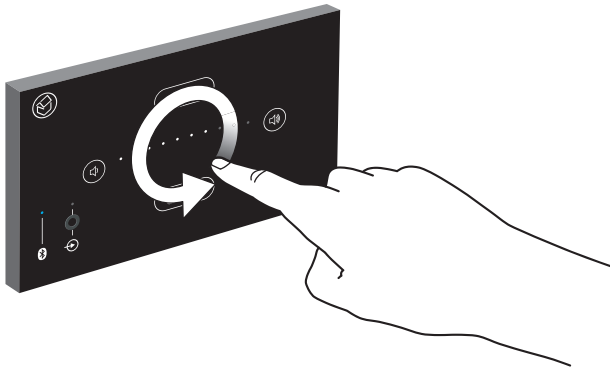
2. Check that the green *source* LED is illuminated. If not, press the *source* key. The green LED will be illuminated and the default turn on volume level will be indicated.

To adjust the volume

1. Touch the *volume up* key to increase the level of the music, and touch the *volume down* key to reduce it.
2. The same functionality can be achieved using a convenient gesture control.
3. Use your index finger to describe a circular pattern within the confines of the four touch key symbols at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. A clockwise rotation will increase the volume level and an anti-clockwise rotation will decrease the volume level.



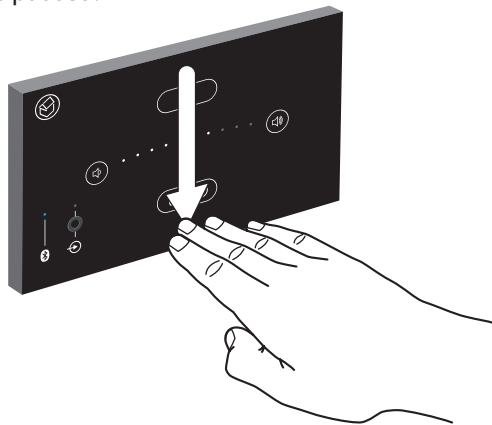
Increase volume using hand gesture



Decrease volume using hand gesture

To mute the volume

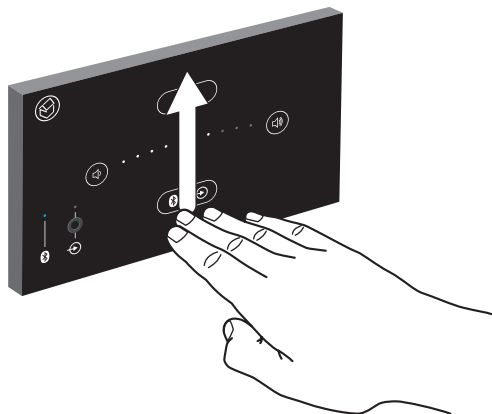
1. Use your four outstretched finger tips to flick from above the *standby* key to below the *source* key in a single consistent sweeping motion from top to bottom at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel.
2. The music will mute and the white volume LED will gently pulse. In *Bluetooth* mode the music will also be paused.



Mute using hand gesture

To unmute the volume

1. Use your four outstretched finger tips to flick from below the *source* key to above the *standby* key in a single consistent sweeping motion from bottom to top at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel.
2. The music will unmute and the volume display will return to the previous setting. In *Bluetooth* mode the music will also be unpaused.



Unmute using hand gesture

To put the E50 into standby

1. Press the *standby* key. The E50 will turn off and the red LED will illuminate. In this mode the amplifier is turned off and the *Bluetooth* connection is dropped. The E50 is still in *Bluetooth pairing mode* and will wake instantly when the *standby* key is pressed or when paired.

To put the E50 into deep standby

1. Press and hold the *standby* key until the red LED is extinguished. In this mode the amplifier and the *Bluetooth* pairing are turned off and the unit will consume only 0.5W of power.
2. When the *standby* key is pressed the unit will reboot to standby mode as above.

Installer Adjustments

Maximum volume setting

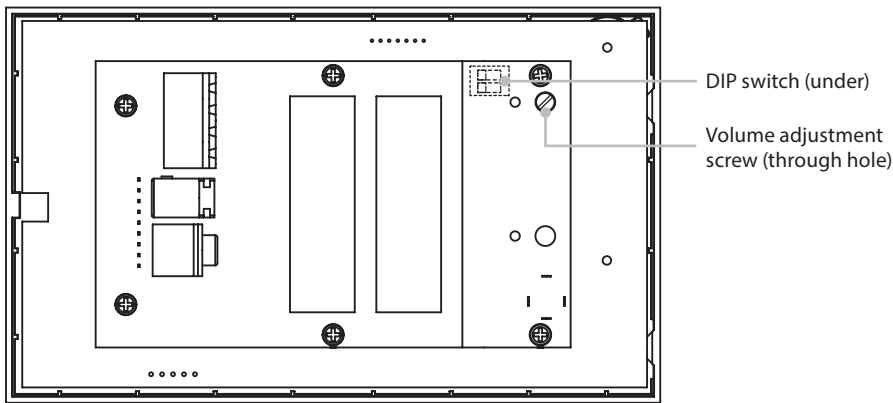
To restrict the maximum volume level of the E50, adjust the preset screw (labelled below) with a small flat blade screw driver. Turning anti-clockwise will reduce the maximum volume level and turning clockwise will increase it. The maximum output level of the speakers will be altered accordingly but the range of volume indication on the front of the unit will not be affected.

Mono/Stereo setting

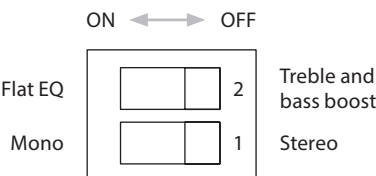
To set the amplifier output to *mono*, use a ball point pen or small screw driver to move the DIP switch #1 (labelled below) to the *ON* position. The default position for this switch is *OFF* (*stereo*).

EQ adjustment

To adjust the EQ to a flat response, use a ball point pen or small screw driver to move the DIP switch #2 to the *ON* position. The default position for this switch is *OFF* (*treble and bass boost for Qi 65CB speakers*).



Rear panel controls for installer adjustments



DIP switch detailed view

Changing the *Bluetooth* name

The E50 is shipped with the default *Bluetooth* name “*Systemline E50*”. For installations where multiple E50s are within range of the same *Bluetooth* source, each E50 can be renamed in order to distinguish one from another.

1. Make sure that the E50 is in standby mode. Press and hold the *standby* and *source* keys at the same time until the white volume LEDs are illuminated and the green source LED is flashing.

DO NOT PRESS ANY BUTTONS. WAIT 2 SECONDS.

2. Press the *source* key once. The blue source LED will flash.
3. Using the *volume up* and *down* keys on the E50 and the chart below, illuminate the corresponding number of white volume LEDs to select a new *Bluetooth* name.
4. Press the *standby* key once to set the new *Bluetooth* name.

The E50 will reboot with the new *Bluetooth* name.

Status of LEDs:

Number of white LEDs illuminated	<i>Bluetooth</i> Name
1	E50
2	Kitchen
3	Dining
4	Living
5	Master Bed
6	Ensuite
7	Bathroom
8	Conservatory
9	Garden
10	Systemline E50_2

To disable gesture control

The E50 is shipped with gesture control enabled. In some installations gesture control may not be required. In order to enable/disable gesture control:

1. Make sure that the E50 is in standby mode. Press and hold the *standby* and *source* keys at the same time until the white and green LEDs are illuminated.

DO NOT PRESS ANY BUTTONS. WAIT 2 SECONDS.

2. To disable gestures press the *volume down* key to extinguish all the white LEDs.
3. To enable gestures press the *volume up* key to light all the white LEDs.
4. Press the *standby* key to save the current setting.

Troubleshooting

There is no sound	Check that the correct input is selected using the <i>source</i> key.
There is no sound when using the Bluetooth input	Check that the Bluetooth device is correctly paired (blue LED).
	Make sure the Bluetooth source is playing.
There is no sound when using the analogue input	Check that the analogue source device is correctly connected (front or rear jack).
	Check that the analogue source is playing and that any volume on the device is set to maximum.
	Check that the Bluetooth device is not connected (green LED).

Technical Specification

Power Supply	18-19V , 2.5-3.5A DC	
Frequency Response	10Hz – 20kHz ±1dB	
Signal to Noise Ratio	> 80dB	
Cross-talk @ 1kHz	better than 60 dB	
Total Harmonic Distortion		
@1kHz Bluetooth input		0.1%
@1kHz Line input		0.2%
Maximum output level		
Speakers		18W/ch continuous
Minimum speaker inpedance	4Ω	
Sensitivity		
Analogue		550mV rms Line in
Digital		0dBFS
Dimensions (W x H x D)	150 x 90 x 47mm	
Weight	830g	

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Armour Home Electronics Limited is under licence. Qualcomm® aptX™ is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm® and aptX™ are registered trademarks of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Systemline and Q Acoustics are registered trademarks of Armour Home Electronics Limited. All other product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Stortford Hall Industrial Park
Dunmow Road
Bishops Stortford
Hertfordshire
CM23 5GZ
United Kingdom

www.systemline.co.uk



©2017 Armour Home Electronics, all rights reserved.
Our policy is one of continuous improvement and we reserve the right to
change the designs and specifications without notice.
All information is given in good faith. The manufacturer accepts no
responsibility for errors, omissions or incorrect assumptions.

Designed and engineered in the United Kingdom. Made in China (P.R.C.)

Q15968-IS_r8



802.767 **RL CONNEX**

RX30 Universal Cable Red & Black 2 x 0.75mm² 10m

10m Standard quality Red & Black stranded power 2x 0.75mm cable for automotive and other applications.

Product colour : Black, Red
CSA : 0.75mm²
Conductor : 24x0.2mm
Sheath : Black, Red
Outer diameter : 2.75 x 6mm
Weight (kg) : 0,25